

艺彩山东



中国文化报社 山东省文化厅 主办

2014年1月3日 星期五 农历癸巳年十二月初三 第79期 新闻热线 0531-82611757



2013年12月28日,第五届山东国际小剧场话剧展演在历山剧院开幕。山东省文化厅厅长徐向红在致辞中表示,本届小剧场话剧展演是“十艺节”后山东省举办的又一次规模较大的艺术活动,该展演自2005年创办以来,为繁荣山东省舞台演出、促进山东戏剧发展做出了积极贡献。开幕仪式后,就当今演剧理念、戏剧发展的前沿动态与趋势等问题,本报记者采访了国际戏剧协会主席托比亚斯·比安科尼。

戏剧能净化人的灵魂

——访国际戏剧协会主席托比亚斯·比安科尼

本报实习记者 孙丛丛

东西戏剧元素逐渐融合

对于东西方演剧形式的较大差异,托比亚斯认为,在现代演剧中,中国戏剧的表现方式更直接,而国际表演中戏剧形式更复杂。在中国传统戏剧中,传统表现手法更具魔力,演员与观众交流的瞬间十分吸引眼球。

“不管是东方戏剧还是西方戏剧,关键在交流。在当今戏剧创作和表演艺术中,各种元素相互交融,不分优劣,关键在于创作者如何取舍。”托比亚斯举例说,在欧洲,有将戏曲元素引入戏剧表演的尝试,但多数仍依靠话语和身体讲故事,戏曲中的跌扑表演等技巧性动作是欧洲演员难以完成的。“欧洲演员将戏曲元素与小丑表演结合在一起,将它们依附在熟悉的文化背景中。完全学习别人是滑稽的,他们必须认清差异。”在托比亚斯看来,东西方不同的戏剧表现形式并不阻碍其交流互动。“戏剧的元素存在于日本、法国、俄罗斯等不同国家的艺术样式中,它们是民族性的,又是世界范围内可以相互吸收的。”他说。

商业化并非坏事

托比亚斯认为,戏剧关注的是个体,爱与死是艺术的表现母题。“莎士比亚的戏剧涉及的是多数人都遇到的问题,像如何面对权力的诱惑、怎样处理爱情关系等。这样的戏剧具有

典型性和永恒性。”托比亚斯指出戏剧不应固于既成的模式和套路,而是要尽力发掘个体境遇,从而达到净化人们灵魂的目的。

当下,商业化的发展带来诸多现实问题。现阶段的一些小剧场话剧中,最初的探索性有被娱乐化裹挟的趋势,对于这种现象,托比亚斯表示,文化的迷失是一定阶段必然存在的问题,需要理性地看待。“商业化并非坏事,关键在于创作者如何取舍。”但他强调,任何地域都应保留其本土的艺术元素。“我来到济南,希望看到当地民风民情中挖掘出的音乐、故事。”他说。

创新要有现代性

托比亚斯推崇英国戏剧导演彼得·布鲁克在《空的空间》中表述的戏剧观。他认为应给予演员空荡荡的舞台,任由他们创造舞台上的魔力瞬间,并挖掘表演中的潜在可能性。“彼得·布鲁克注重研究观众的反应,他认为,在表演中,观众没有回应的部分,应迅速做出调整。”托比亚斯认为,戏剧工作者应有足够的真诚,对角色烂熟于心;还要开阔视野,随时了解戏剧的前沿动向。

“把莎士比亚的剧本传递给观众,必须考虑现代人的语言方式,可以依靠多媒体等技术手段传递其戏剧内核。”托比亚斯认为,在戏剧表演尤其

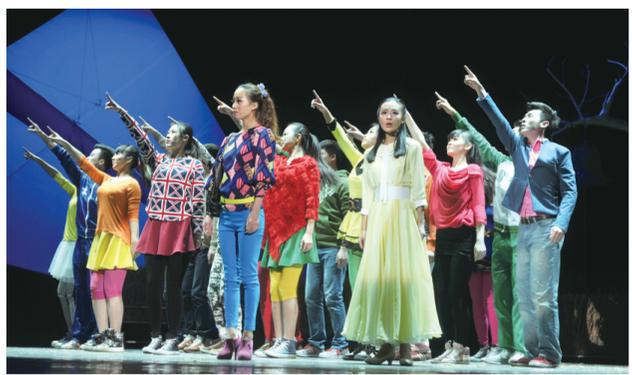
是小剧场戏剧中,应推广极简主义的表演,但舞台手法上尽可能多元化。“如何把古典故事传递给现代观众,如何让表演吸引原本想去卡拉OK的那部分人,靠的就是创新。”在他看来,现代剧场应具备探索性与实验性,甚至在理念上敢于反传统。

教育性是戏剧的重要功能

据托比亚斯介绍,国际戏剧协会通过开展表演工作坊、中小型戏剧节等活动普及戏剧教育,在此过程中,也重视戏剧的教育功能。“表演工作坊每

到一地,学生们都说这是一项改变了他们生活与理念的活动。”托比亚斯说,国际剧协表演工作坊项目已被上海戏剧学院等国内艺术类高校引入教学,成为演员训练的重要课程。

“戏剧可以带来社会效益。在原本治安混乱、毒品泛滥的英国纽卡索镇,戏剧表演为它带来了生机。历时15年,纽卡索建立了舞蹈团、戏剧团,建起了剧场、影院,社会风气与经济面貌焕然一新。”托比亚斯认为,戏剧中打动人心力量使其具备教育性,这是戏剧的一项重要功能。



第五届山东国际小剧场话剧展演开幕式上,由山东省话剧院打造的原创音乐剧《一路有你》亮相。 本报驻山东记者 苏锐 摄

山东省探索新型春节文化构建

本报讯 2013年12月30日,由国务院参事室、中央文史研究馆、山东省人民政府共同举办的第四届春节文化论坛暨第二届中国春节旅游产品博览会在枣庄市台儿庄古城开幕。国务院参事室副主任方宁、山东省副省长李绪筠等出席。春节文化论坛创办于2010年,至今已举办3届,本届论坛以“中国年·中国梦”为主题,探索我国城镇化进程中春节文化传承和新型春节文化的构建。

方宁在致辞中指出,我国城镇化进程正稳步推进,在城镇化进程中保护和传承以春节为代表的优秀传统文化,保护文化的多样性,是贯彻落实十八届三中全会提出的“推进以人为核心的城镇化”的一项重要内容。

本届论坛共收到论文30余篇,全国各地专家分别从城镇化进程中传统节日文化面临的问题、城乡二元结构中的节日文化变迁、现代城市节日文化生态发展等角度,提出了春节文化建设的意见和建议。

当日上午,第二届春节旅游产品博览会在台儿庄开幕。本届年博会着力打造“老百姓、采购商订购质优价廉年货的博览会,老百姓买得起的年博会,老百姓欢迎的年博会”。设计组织了“好客山东”特色旅游商品、少数民族特产、台湾特产、异域风情、沿运经济带、淮海经济区特产六大主题的参展商品,设置了序厅、年画展示区和六大主题展区共8个区域,设计展位约170个,预计参展展商400人左右,采购商300余家。(文 讯)

海内外顶级沉香亮相山东博物馆

本报讯 (驻山东记者宁昊然)日前,“空灵之约——中国沉香文化展”在山东博物馆展出。据山东博物馆常务副馆长郭思克介绍,本次沉香展是中国迄今规模最大、展品最多、文物等级最高的沉香文化展。

展览共展出历代香器、珍贵香料238件(套),其中自战国至近代的香器180件,产自越南、印尼等主要产地的顶级沉香58件。展览得到参展单位的支持,其中天津沉香艺术博物馆提供展品148件,故宫博物院48件(套),景德镇市陶瓷考古研究所12件,山东博物馆28件,济南

私人藏家2件。展品涵盖了陶器、瓷器、青铜、玉器、玉石等文物类别。为更好地向观众传递和诠释沉香文化,此次展览把观众的文化感受作为展陈设计理念的首要因素,将物质文化遗产与非物质文化遗产相结合,打造闻、听、视、感的立体化展览。

郭思克表示,展览采取国有、民办博物馆联合办展的模式,具有深远的文化意义,为未来文化展览的多样性提供了新方向。展览将持续至6月30日,其间还将举办沉香文化论坛、沉香文化讲座、沉香手工制作等公益文化活动。

2014年济南新年戏曲票友演唱会唱响

本报讯 (驻山东记者苏锐 通讯员张琳)2013年12月28日,《2014年济南新年戏曲票友演唱会》在济南群星剧场上演。此次活动由济南市文广新局主办,济南市群众艺术馆承办,活动旨在打造群文品牌,丰富群文生活,传承优秀民族文化。

演唱会演员阵容以2013年第三届“济南京剧十大名票”和首届“济南吕剧十大名票”评选活动的获奖选手为主,荟萃济南市群众艺术馆艺术团戏曲票友队成员。演唱会在器乐合奏《迎春》中拉开帷幕,欢快的节奏营造出喜庆祥和的氛

围。京剧《坐寨》、《霸王别姬》、《红灯记》选段,吕剧《李二嫂改嫁》、《逼婚记》等,让观众大呼过瘾;6岁的小票友陈启沅沉着淡定、字正腔圆的演唱,让观众连声叫好;国家一级演员、山东省吕剧院孙英杰为观众带来《借亲》选段《马大吧喝醉了酒》,其洪亮宽广的嗓音,声情并茂的诠释,让观众大呼过瘾。

宋英书法展将办

本报讯 (驻山东记者宁昊然)记者从山东博物馆获悉,宋英书法展将于1月7日至10日在山东博物馆展出。此次展出的书法作品共150余幅,其中50幅将赠予山东博物馆。

今年94岁高龄的宋英曾任山东省出版局局长、山东省文化局局长、山东画院院长,系中国书法家协会会员。他自幼爱好书法,初学唐楷,兼攻魏书和

隶书。宋英书法艺术的特点是博采众家之长,书体能熔隶书、魏碑、唐楷、今草于一炉。宋英曾多次赴日本、韩国、新加坡、比利时等国参加书画展,作品被多家机构收藏。

艺术大师刘海粟生前对宋英书法给出颇高评价:“以碑入草,而得诸碑之神”“书法布局行气,能独出心裁,破除常规,卓然自成一家”。

图片新闻



近日,山东省文化艺术学校举办2014届中国舞表演专业学生毕业汇报演出,并邀请各界人士和部分学生家长观摩。

自2009年入学以来,该校中国舞表演专业学生勇攀艺术高峰,取得了一系列可喜成绩。如群舞《喜鹊喳喳》获第十届桃李杯舞蹈比赛一等奖。图为演出现场。 本报驻山东记者 苏锐 摄影报道

山东省石刻艺术博物馆:

精致拓片展讲述中国故事

本报驻山东记者 苏锐

2013年12月20日,山东省石刻艺术博物馆在德国法兰克福大学举办的“山东汉代石刻拓片精品展”落下帷幕。一个月时间里,德国各地的上万所高校学生、普通民众涌进法兰克福大学孔子学院展厅,一睹东方传统文化瑰宝的真容。德国海德堡大学东亚艺术史系教授安诺说,石刻拓片展览提供了高品位的艺术享受,使他对中国历史有了进一步了解。

这不是山东省石刻艺术博物馆第一次“走出去”办展。2013年2月,“山东佛教刻经拓片展”在台北举办,13幅闻名于世的刻经拓片集中亮相,幅宽22米的泰山经石峪刻经拓片、高达17米的铁山摩崖石刻《石颂》、东平洪顶山《大空王佛》等经典作品更是首次在我国台湾展出,吸引了众多台湾民众观赏。台湾中华两岸经贸投资文化教育协会理事长张京育看后表示,展览不仅展示了作为宗教内容的佛教刻经,更展示了中国书法艺术之美。在信息化飞速发展的今天,许多人越来越不会写字,书法艺术的传承显得尤为重要,老祖宗的好东西不能丢。

应德国柏林中国文化中心邀请,山东省石刻艺术博物馆2013年3月还在德国举办了“中国山东汉代画像石拓片精品展”。原本计划3周的展览,因参观人数太多只好再延展3周。第一次观赏中国古代画像石拓片的海德堡大学学术院院士雷德侯说,展览给他留下深刻印象,期望中德两国的文化交流能进一步加深。

山东古代石刻艺术集历史、文学、书法、雕刻于一体,是中华传统文化重要组成部分,也是不可再生的历史文

化资源。“山东汉代石刻拓片精品展”期间,山东省石刻艺术博物馆精选30余幅拓片,代表汉代画像石艺术最高水平的长清孝堂山石祠、嘉祥武氏祠和沂南北寨村画像石墓的拓片悉数“出征”,从衣食住行等不同角度为德国观众展现了中国汉代的生活场景。

“对古代石刻资源的阐发、弘传,最大意义在于维护民族文化的基本元素,使之能千年传承延续。”山东省石刻艺术博物馆副馆长杨爱国说,山东是汉代画像石遗存最多的地方,丰富的石刻文物资源历来受到国际学术界和艺术爱好者关注,每年都吸引大批国内外观众参观,这为山东石刻艺术走出国门提供了空间。

确定要“走出去”,但如何“走”是个问题。杨爱国介绍,经过考虑,山东省石刻艺术博物馆决定利用境外中国文化中心和孔子学院平台,采取“借船出海”的方式,举办儒家文化专题拓片展,展示山东古代石刻的书法、绘画、舞蹈艺术魅力。“目前全球已建立435所孔子学院和644个孔子课堂,分布在117个国家(地区),这对我们是个难得的机遇。”

同时,山东省石刻艺术博物馆注重利用与国外学术交流等形式,推动山东古代石刻艺术“走出去”。在法兰克福大学办展期间,主办方举办了《山东画像石所展现的宇宙观》、《弯曲的柱子》、《和圣贤在一起》3场学术讲座。中方研究人员从独尊儒术和道学对儒学的影响两方面阐述了圣贤在汉画像石上出现的原因和表现,从时间、人物对话和圣贤的含义等方面阐释了古人喜欢“和圣贤在一起”的原因。通

过学术讲座与画像石拓片实物的交互印证,使现场观众对山东汉代画像石及中国传统文化有了进一步的认识。

“石刻拓片展让更多外国友人认识了中国优秀的传统文化。同时,作为非遗的拓片制作技术也逐渐被传播和认知。”山东省文化厅副巡视员王廷琦认为,随着我国对外交流方式的扩展和加深,山东古代石刻艺术的影响力将越来越大。目前,越来越多的国外研究机构和团体开始关注山东古代石刻,这为山东“走出去”宣传齐鲁优秀传统文化提供了难得机会。

通过交流,山东省石刻艺术博物馆在传播中华优秀传统文化的同时,也认识到了自身在展陈方式、展览理念上存在的不足。“德国路德维希博物

馆是欧洲的一个现当代艺术胜地,该馆的展陈方式借助声、光、电等现代科技手段,展品摆放也不再拘泥于空间、时间、人’的因素很少出现在展览现场,给观众提供了想象空间。”杨爱国说,根据这一启发,他们决定利用并开拓现代化展陈方法,启动数字化工程,将古代碑刻的形制、图版、基本情况说明录入计算机,全方位介绍和展示山东古代石刻艺术的整体风貌,让国内外专家学者及普通民众足不出户即可享受到石刻艺术的魅力。同时建立中、外文动漫展示平台及网站,通过动漫展示、情景再现等方式,将隐藏在石刻艺术背后的文化内涵反映出来,使观众直观清晰地了解石刻的历史背景。



德国法兰克福大学孔子学院学生观看“山东汉代石刻拓片精品展”。 杨勇 摄